The Script

ITAA

INTERNATIONAL TRANSACTIONAL ANALYSIS ASSOCIATION VOL. XXVII, NO. 1 JANUARY - FEBRUARY 1997

Exciting Plans for Eric Berne Training Workshops – see page 5

New Year Brings Expanded TADATA 2.0

Thanks to the extraordinary efforts of *TAJ* editor Ted Novey, PhD, we are delighted to announce the release TADATA 2.0, the new, updated, and larger version of the transactional analysis literature database and reference search system. It will be available as of February 1997.

The database has been expanded to include the *Transactional Analysis Journal* through 1996 and six recent books on transactional analysis in addition to the 105 books referenced in TADATA 1.0. It will also include references to 420 articles discussing transactional analysis theory, applications, and research published in journals other than the *TAJ*. These were abstracted by the American Psychological Association in its Psycinfo database from 1967 to the present. The Psycinfo database abstracts articles from some 1300 journals and technical reports published throughout the world in 20 languages. This listing also includes all USA dissertations involving transactional analysis listed in the Dissertation Abstracts International from 1967 to the present.

The search programs have been updated so that the results of the search can either be displayed on the monitor screen, printed out, or stored to a file. The price for TADATA 2.0 is $60. Subscribers to TADATA 1.0 will be offered an update to TADATA 2.0 for $18 postpaid. Subscribers to TADATA 1.0 from August 1996 or later will receive an update to TADATA 2.0 free of charge.

For further information contact Ted Novey, 815 Indian Road, Glenview, Illinois 60025, USA; phone: US 847-729-5133; fax 847-729-5336; e-mail: 71324.1725@compuserve.com.

INSIDE . . .

Typing with Nine Fingers 2
Gung Hay Fat Choy 2
Relationships and Red Herrings 3
Questions for the New Year 3
New Muriel James Video 3
What ITAA Services Are Essential? 4
Caracas Conference Update 4
Eric Berne Training Workshops 5
EATA President's Message 6
Board and Officer Nominations Wanted . 7

Transactional Analysis: Conviction or Method?

by Moniek Thunnissen

One of the keynote speeches at the Dutch transactional analysis conference on 5-6 October 1996 was given by Moniek Thunnissen, psychiatrist and TSTA. Her comments echoed recent articles in issues of The Script *on research by Elana Leigh and Ted Novey: Leigh (June 1996) wondered if there is a collective resistance to research in transactional analysis, and Novey (March 1996) gave some directions for research. A summary of Thunnissen's speech is presented here.*

"It is our job to cooperate and integrate in significant ways with other modalities."

Conviction or Method?

The origin of our convictions arises from our early childhood, through our senses, and only in a much later stage do we develop our logical thinking, which we can use or abuse as a justification. Convictions are intuitive, prelogical, and originate in A_1. Methods can be compared and investigated and lead to a scientific theory; their source is A_2.

The blueprint for the most essential decisions in our lives—what kind of work we do, whom we marry, whether we want children and how many—is laid down as a script decision in our early years, as a conviction. Only at a later age do we develop logical, methodical reasons to support our convictions.



- *continued on page 7*

Letting People Know We're Still Here!

by Gaylon Palmer

"I studied with Eric Berne and attended his Tuesday night seminar," said one man. "I'm so glad to see you are still here" (meaning the ITAA). That is the kind of response we received at ITAA's booth at the 11-15 December Brief Therapy Conference in San Francisco sponsored by the Milton H. Erickson Foundation. With ITAA staff member Elizabeth Ott as our anchor person, Mary Goulding, Carolyn Curtis, Fanita English, and I traded off sitting at the booth, talking to people and showing them that, indeed, we are "still here."

"People smiled on seeing us and asked about transactional analysis groups in their area."

In planning the booth, we realized that about 10% of the presenters had a strong transactional analysis background. In addition to three ITAA past presidents—Muriel James, Ellyn Bader, and Ruth McClendon—Mary Goulding and Steve and Carol Lankton were among those on the program. To support our speakers and to expose the 1500 conference attendees to the ITAA, we displayed five current videos at our booth. Of special interest to many were Muriel's two new videos from Calgary and the Gouldings' video of their group work.

Also on hand was a flier about our upcoming Eric Berne Training Workshop (EBTW) series in July 1997. The majority of the participants at the Brief Therapy Conference were from the San Francisco Bay Area, and many expressed an interest in the training workshops.

Without a doubt, the experience we had at this conference was a positive one for the ITAA in terms of people contact. We also learned some important lessons. Because the exhibit area was behind a curtain in back of the large Brunner/Mazel bookstore, foot traffic was far less than we anticipated. Also, because the hotel was a union shop, the cost of setting up the booth almost exceeded the cost of the booth space. Using this experience as a guide, Elizabeth will be better able to negotiate for future booths, for instance, by asking pointed questions about where the booth will be located.

One last thing. We had fun doing the booth. People smiled on seeing us, and several asked detailed questions about transactional analysis groups in their area. One particularly touching transaction occurred when a German man, obviously struggling with his English, found the German column in the new Information and Member Services brochure and told Elizabeth that her German was excellent!

Not only are we still here, we're still making friends from around the world!



Gaylon Palmer and Susan Sevilla warmly welcome visitors to ITAA's booth at the Brief Therapy Conference

Success in Efforts to Get Transactional Analysis Accredited in Australia

by Linda Gregory

Recently I wrote in *The Script* about the transactional analysis courses I had written up for submission to our Skills Standards and Accreditation Board in Australia on behalf of the Western Pacific Association for Transactional Analysis (WPATA). We just received the final acceptance, which is cause for celebration! This means that four levels of transactional analysis courses taken through WPATA will now receive the following: Certificate Level 1 for the TA 101; Certificate Level 4 and 5 for a one-or two-semester course in transactional analysis counseling; Advanced Diploma Level 7 for training and certification in transactional analysis; and Advanced Diploma Level 8 for Teaching and Supervising Transactional Analysis.

Thanks to the panel members and WPATA board members for their work and support. At the Sydney conference we met with Australian trainers to discuss what the future needs and wants are for our national transactional analysis association. Thanks to Servaas van Beekum for chairing our meetings.

The resolution that passed said that each state would be represented by a delegate who would consult with members to ascertain needs and wants for our national body. We will then prepare a proposal for putting these into action. The committee includes Linda Gregory (West Australia), Curt Fisher (Victoria), Valerie Redman (South Australia), and Jan Grant (New South Wales). This is an excellent committee, and I think we will achieve great growth here in Australia.

So, join us in celebrating gaining accreditation nationwide in Australia, which will also include our WPATA members in Australasia. ❐

EDITORIALLY YOURS

by Laurie Hamilton

Typing with Nine Fingers

Writing this editorial has taken on a life of its own. I wanted to write about adversity and character in relation to some consulting work I have been doing. Because of the timing of deadlines, I started work on the editorial before Christmas. My family planned to vacation with my parents and brother over the Christmas holidays, and my brother can send e-mail. "Excellent," I thought. "I'll write this editorial on vacation and e-mail it in. No sweat!"

However, the evening we arrived, as I attempted to open an old-fashioned, wooden, double-hung window, the upper part suddenly fell like a guillotine and partially decapitated my left little finger. While racing to the local emergency room I learned that my brother's computer was broken. The upshot was that even if I had been able to type, I could neither create nor send this editorial while I was "enjoying" my vacation.

The irony of this was immediately apparent to me, in part due to my habitual use of distancing (even intellectualization!) as a means of processing a deeply disturbing experience. I found myself using the "it could have been worse" sort of thinking, partially as a means of affirming my survival and ability to cope. Both humor and thankfulness for a rapid (in this case, medical) response also played a role. All three are common coping strategies for dealing with a wide range of adversities.

The dual ironies in the situation included the fact that I specialize in the treatment of traumatic stress and that I had planned to write about "adversity and character." "So what is the universe trying to teach me?" I wondered, thereby underlining the importance of finding meaning in our experience, which is a uniquely human characteristic and one that enhances our ability to cope with the vagaries of existence.

The patient I planned to write about is a 65-year-old, well-educated woman with a family history of ataxia, a progressively debilitating disease involving neuromuscular degeneration. A woman who was in charge of university libraries, she is now in a nursing home, dependent on others to feed, bathe, and dress her. I was asked to help because of her profound depression. She had previously coped because of her sharp intellect and loving family. Her interactions with others were predominantly genteel, polite, and educated. But now her nonassertive character has been thrown into an environment in which to survive she must assert herself, make demands, and generally be much "tougher." Thankfully, she seems able to incorporate much of what we discuss. I suspect that her background in multicultural areas allows her to understand that she is, in fact, in a different culture now and must learn, adapt, and change if she is to survive.



In one particularly poignant discussion, she told me that she wished the nursing assistants could spend "just one day" being dependant on others for care of their most basic functions. She thought it would give them a new perspective on the feelings of those patients who depended on them.

"So, what is the universe trying to teach me?" I wondered.

This reminds me of an experience I had early in my professional career. In the early 1970s I worked at an alcoholic rehabilitation project on skid row in Los Angeles. Although I was relatively inexperienced, my groups achieved a remarkably high success rate with low recidivism, due in large part, I believe, to the transactional analysis approach I brought to the program. A number of the program's clients had fascinating life stories. One fellow in particular, Bob, is memorable to me because of both his story and his impact on my thinking. Then in his mid-fifties, he had been a successful child actor. Later, he had a successful career in stage design. His chronic alcoholism, however, left him destitute and living on the streets. He was one of my success stories, staying sober and resuming a productive life until his death a few years ago of old age.

The impact he had on me personally was related to the birth of our eldest son, Jake, who was born with a severe, unexpected, congenital disease. He almost died. The first six months of his life were an emotional marathon. Bob came to visit me at the hospital during this period and remarked with some feeling that this was God's way of teaching me compassion for the suffering that others endure, and that perhaps it would make me "less quick to judge." Although the words stung, I surmised that he experienced me as a judgmental, somewhat callow youth, having little understanding of the difficulties people experience independent of their scripts, level of goodness, or any other criteria one uses to explain the occurrence of adversity.

Twenty years later I continue to ponder the question of character, personality, adversity, and compassion. As I worked on this article, I learned to type with nine fingers (odd feeling!) and felt profoundly grateful for the experiences of my life that have shaped a questing, curious, and (yes) compassionate mind. Although finding meaning in adverse situations may be considered a coping strategy, I cannot help but believe that it is an integral part of the growth of consciousness and a unique aspect of human experience. □

The Script ITAA

The Newsletter of the International Transactional Analysis Association
450 Pacific Ave., Ste. 250, San Francisco, CA 94133-4640, USA. Phone: 415-989-5640
Fax: 415-989-9343
E-mail:itaa@itaa-net.org or 76734.2074@compuserve.com
Web page: http://www.itaa-net.org

Editor: Laurie Hamilton, PhD
Managing Editor: Robin Fryer, MSW
Executive Director: Susan Sevilla, MA
Publications Assistant: Elizabeth Ott
Journal Entry Sub-Editor: Ted Novey
Research Sub-Editor: Elana Leigh

Desktop Publishing: Stacy Jolles
Printing: MarinSun Printing

Subscription Rates: $10 as part of all ITAA membership dues; not available by separate subscription.

Advertising Rates:
Classified Ads: $5/per 80 characters/spaces

Display Ads: Copy should be camera-ready on clay-coated stock.

Ad Size	Rate	Width	X	Height
1/16Page	$50.	2" (5cm)		3"(7.6cm)
1/8 Page	$90.	4-1/2"(11.5cm)		3"(7.6cm)
1/4 Page	$170.	4-1/2"(11.5cm)		6"(15.2cm)
3/8 Page	$250.	4-1/2"(11.5cm)		9-1/4"(23.5cm)
1/2 Page	$330.	9-1/4"(23.5cm)		6" (15.2cm)
		4-1/2"(11.5cm)		12-3/4" (32.4cm)
9/16 Page	$370.	6-3/4"(17.2cm)		9-1/4"(23.5cm)
Full Page	$625.	9-1/4"(23.5cm)		12-1/3"(32.4cm)

Deadlines for copy and advertising—first of the month prior to the month of publication. (*The Script* is not published in January, May, or September.) Deadlines: March 1 for April *Script*.

Note: Publication of advertising in *The Script* does not imply endorsement by the newsletter, the Editor, or the ITAA.

The Script (ISSN 0164-7393) is published monthly except January, May, and September by the International Transactional Analysis Association. The subscription rate is $10/year as part of dues for all classes of membership. For information on dues rates for various membership classifications, contact the ITAA office at the above address. Periodicals postage paid at San Francisco, California and additional mailing office. POSTMASTER: send address changes to *The Script*, 450 Pacific Ave., Suite 250, San Francisco, CA 94133-4640.

©1997 International Transactional Analysis Association, Inc.

Recycled Recyclable

INSIDE VIEW

by Susan Sevilla

Gung Hay Fat Choy!

While much of the world is beginning to relax after the frantic pace of Christmas and/or the holiday season, elsewhere people are gearing up for the biggest family holiday of the year. February 7 is Chinese New Year, with 1997 marking the year of the Ox. San Francisco, with its large Asian population, declares Chinese New Year a citywide holiday, and all district schools are closed on February 7. (We must be the only school district in the United States to do this!)

Those of you who know me are aware that my husband is from a huge Chinese family, and my three children are half Chinese, so we get very involved in the New Year holidays. In fact, in our Chinese/American family, we follow many traditional customs connected with this holiday.

For example, before Chinese New Year we clean the house, cut and wash our hair, wash our clothes, decorate the house, and do a ton of cooking. When the big day arrives, we do not cut with scissors or knives to avoid "cutting our luck"; we do not sweep, so we won't "sweep luck out of the house"; and we don't wash our hair because doing so might "wash our luck down the drain."

This time of year is noisy in Asian communities because the Chinese set off firecrackers outside the door of the house to chase away evil spirits. Firecrackers are illegal in San Francisco, but you hear them all over at this time of year. Sometimes you see a Lion Dance outside the stores accompanied by a loud drum. The lion is a good-luck symbol, sent to frighten the bad spirits away. The noise of the drum is very important in chasing out the "devil" too. The idea behind all of these rituals and traditions is to start the New Year clean, with no evil spirits.

For decorations, some families put special pictures on the door or hang branches of blossoming trees. We also decorate with fruit, which is round for a well-rounded life. Decorations are often in red, which is a lucky color. Children receive red packets of good luck money from their parents and relatives, called "licee." Banks and other merchants also give licee to their best customers.



Many of the special foods we eat at Chinese New Year are based on Chinese language plays-on-words. For instance, tangerine, "gam," is also the word for gold. It is considered good luck to eat fish, because the Chinese word for fish, "yu," is like "yauh yu," to have excess. Noodles are eaten for long life (get it?), but you must not cut them or your life will be cut short.

"We are honored to share transactional analysis ideas and ideals with our Asian and Pacific Rim members."

Learning about and participating in these wonderful and sometimes humorous traditions has been an enriching experience for me. It brings to mind how much we all grow when we are exposed to and allowed to participate in those things that are meaningful in other cultures. And certainly that is one of the most valuable and unique benefits of belonging to the ITAA, with its rich and varied international membership.

It is exciting to note at the time of Chinese New Year that the past 12 months have seen some exciting developments in the transactional analysis communities in Asia and the Pacific region. Jack Dusay has been teaching and doing some collaborative training with the Japanese, and there was an influx of new members from Korea after Abe Wagner's 101 there. Swedish members Thomas Ohlsson, Anika Björk, and Roland Johnson have just announced the translation of their book on transactional analysis in psychotherapy into Chinese (see Members' Forum, page 6). Sissel Knibe continues ongoing training in Taiwan (ROC), and in Japan there are three transactional analysis associations, which will host two national conferences in 1997. Two Japanese video sets were produced: a five-volume TA Today series in Japanese featuring Vann Joines, Mary Goulding, and Charlotte Daellenbach, and a two-volume Japanese translation of parts of the TA 101 videotape.

Transactional analysis in Asia seems to be in a growth spurt. Members in these countries are eager for conferences, workshops, publications, and more. Membership blossoms in Japan, Taiwan, Singapore, and Korea. As we face the year of the ox in 1997, we are honored to share transactional analysis ideas and ideals with our Asian and Pacific Rim members. □

JOURNAL ENTRY

by Ted Novey

Relationships and Red Herrings

The October 1996 issue of the *Transactional Analysis Journal* is on the theme of integrative psychotherapy. The papers are based on the work of Richard Erskine and Rebecca Trautmann and their collaborators in the Professional Development Seminars of the Institute for Integrative Psychotherapy. The authors in this journal provide a renewed theoretical and experiential look at current developments in therapeutic relationships. As the effectiveness of therapy is highly correlated with the effectiveness of the therapeutic relationship, the question has become: What are the qualities of an effective therapeutic relationship?

Carl Rogers brought a modern emphasis on relationship in the early 1950s with his development of the empathic stance of client-centered therapy (currently called person-centered therapy). More recent writings by Yalom, Bowlby, Stern, and Erskine and Trautmann have examined therapeutic relationships in much more detail. Richard and Rebecca and their collaborators have worked together for many years exploring the finer details of what makes a therapeutic relationship therapeutic. It is much more than empathic listening; it involves a level of relationship with the client that would not be labeled person-centered therapy. I don't want to use the words used in this special issue—full contact, attunement, respectful inquiry, and involvement—the ones that have become catchwords. They tend to lose their meaning as they are used over and over. They ring almost like a mantra in my head and can become irritating instead of soothing.

Hopefully, as you read the more personal experiences of the authors in this issue, you will begin to get a flavor of the inner experiences occurring in both the therapists and the clients of this approach. I think that it has to do with a type of person-to-person interaction that softens boundaries; invites relaxation of self-protective boundary defenses; allows people to respond much more sensitively, verbally and nonverbally, to the other; and most importantly, opens the mind to new ways of being in the world with self and others.

Sounds a lot like making love, doesn't it? Well, certainly making intimate love has these same effects, and we know, quite certainly, that making sexual love is not what a therapeutic relationship is about. That is taboo for the same reasons that incest has become taboo—the consequences are destructive to the individuals and to the relationship.

So, how do we develop the kind of intimate relationship in therapy that seems so essential to the process without violating sexual or other boundaries, which would be so destructive to the process? I think that this is the essential theme of these papers. Relationship is about boundaries: those that we need, those that we don't need, and the dangers, real and imagined, that are involved. We know much more about boundaries these days and how to let them soften safely and constructively. This is certainly one of the most powerful qualities of the transactional analysis system. We make clear contracts. We recognize discounting, rackets, games, and script effects, and we know how to lower boundaries carefully for the benefit of our clients. We must expect and accept confrontation from our peers if we do not lower them safely.



"Can we afford to be turned away from potential growth by the red herring of fear of all dual relationships?"

The papers in this issue demonstrate the potential power of a nonsexual, intimate therapeutic relationship and provide a detailed theoretical and experiential basis for its development. Now here is where the red herring comes in. It is called dual relationship, and it has been generally labeled as bad, meaning destructive. No mixing of social life and therapy life with clients, no doing therapy with close family or spouses, no mixing of friendship and business and therapy, no touching of clients, no mixing of supervision and therapy, and so on. I think that we are in danger of being frightened back to the limits of Freudian days.

Certainly relationships involve power, and power is easily abused. Therapeutic potency is also an expression of power, without which we expect therapy to be ineffective. Rather than condemning all multiple relationships, I suggest that we condemn destructive relationships and examine more carefully the possibilities that some multiple relationships can remain constructive. This would be a fine testimony to our knowledge and use of boundaries and our ability to avoid or confront rackety, gamey, and scripty parts of relationships.

There are cautions, of course. Venturing into the area of multiple relationships requires a high level of self-awareness, training, and supervision, which is available through high-quality training programs such as those provided by transactional analysis advanced training programs. We are always searching for more effective therapeutic methods. If relationships are as important as they all say, then can we afford to be turned away from potential growth by the red herring of fear of all dual relationships?

It is a dilemma that humans often face—to go back to imagined simpler and better times or to move on to the risks of new exploration, new knowledge, new relationships. Like all good *Journal* writing, the articles in this special issue open up new paths of creative thinking and action. □

EATA APPROVES NEW COUNCIL

EATA President John Parr has notified ITAA Vice President of Training and Certification Gordon Hewitt that EATA has approved the new training and certification body, which is called the Transactional Analysis Certification Council. It will consist of the ITAA Training Standards Committee and the Board of Certification and the EATA Professional Training and Standards Committee and the Commission of Certification. The new body will be chaired by Gordon Hewitt and Jan Hennig.

RESEARCH FILE

Questions for the New Year

This is going to be an exciting year for us all, with lots to do and think about. Please continue to use this column as we want it to grow.

As I write this, I am getting ready for the Coimbatore conference, which promises to be an exciting event. We will have a research panel there, and among the issues we will consider are the following:

– What place does research have in the transactional analysis community?

– Does having an understanding of research make for a more effective therapy?

– Are any particular research methods more consistent with transactional analysis than others?

"Does having an understanding of research make for a more effective therapy?"

– What might some of the resistance toward research mean?

– What are the different ways that research might be incorporated into the training of transactional analysts?

– What are the cultural implications, attitudes, and positions toward research in different transactional analysis communities?

We look forward to an active debate and perhaps some suggestions as to where we go in the future. If you are not attending the conference and you have comments and thoughts about these issues, please write to this column.

We hope to have nominations for the 1997 Eric Berne Memorial Awards! The closing date is passed and the committee will soon begin considering the nominations that have been received. Remember, it is OUR responsibility to keep this tradition alive.

Good luck for 1997!

– Elana Leigh
Vice President of Research and Innovation

NEW ZEALAND TRANSACTIONAL ANALYSIS TRAINING INSTITUTE

CTA and PTSTA Training Workshop:
Classical TA applications, redecision therapy, and exam preparation

with
Charlotte Daellenbach, Gordon Hewitt, Evan Sherrard

November 16 to 22, 1997

Location: Hanmer Springs, New Zealand. 2 hours from Christchurch; enjoy early summer in scenic alpine mountain resort, with forest walks, golf, thermal pools, river jet boating, scenic alpine flights, and more.

Cost: NZ$850 (appr. US$600) includes workshop fee, accommodation twin room share, and all meals.

Contact: Charlotte Daellenbach, TSTA
8A Macmillan Avenue
Christchurch 2, New Zealand
Tel.: 64 3 332 5829
Fax: 64 3 365 2688

e-mail: c.daellenbach@ext.canterbury.ac.nz



Volumes III and IV of the ITAA Professional Videotape Library

MURIEL JAMES LIVE

"The Theory and Process of Self-Reparenting" and "Treatment of Ego State Boundaries"

These tapes—each 55 minutes long—were recorded at the Calgary Conference 17 August 1996. They demonstrate Muriel James's uncommon skill and dynamic personality. Don't miss this opportunity for continued education on two approaches to transactional analysis.

Price per volume: $45 members ($55 nonmembers), includes tax and postage
(add an additional $5 for PAL format)
Limited time special offer for two-volume set:
$80 members ($100 nonmembers).

Order Form

Name _____

Address _____

City/State _____

Country/Postal Code _____

Please send me:
- ❑ Theory and Process of Self-Reparenting: $45/$55
- ❑ Treatment of Ego State Boundaries: $45/$55
- ❑ Both tapes: $80/$100

❑ Check enclosed ❑ MasterCard ❑ VISA card

Card Number _____

Expiration Date _____ Signature _____

Return form and payment to ITAA, 450 Pacific Ave., Ste. 250, San Francisco, CA 94133-4640, USA; fax 415-989-9343.

ITAA News

What ITAA Services Are Essential?

Have you ever thought which of the services provided by the ITAA seem most important and necessary to you? It's an interesting question, and one in which the Streamlining Task Force—appointed by the ITAA Board of Trustees to find ways to improve ITAA operations and structure—was keenly interested. After all, if the organization is going to be restructured, it makes sense to do so based on what members value most.

Therefore, this past fall the task force solicited feedback via *The Script* and from a variety of people, including past, present, and future officers, trustees, committee members, regional representatives, and many others. Since this was among the data on which the task force based its report and recommendations, we thought you would be interested in some of the responses. In future *Scripts* we will report on the task force's recommendations and the board's response. It should make for interesting reading.

Essential Services

Those who responded to were in agreement about some of the essential services of the ITAA: a trained staff, the *Transactional Analysis Journal* (*TAJ*), *The Script* newsletter, and the ethics committee for dealing with ethics and professional practice issues topped the list. Committees, conferences, the Membership Directory, training and certification, subsidies for people who cannot afford full fees, encouragement of research, and the Eric Berne Memorial Award were also considered important. Other less tangible services were highlighted as well: constructive leadership, ITAA as a community-based organization free of competitiveness, the *TAJ* as a way to nurture theory and enhance respect among other professionals, collaboration among transactional analysis organizations, a repository for the transactional analysis archives, direct membership for people who live in parts of the world where there are no local associations, and guidance and support to help such associations develop.

Some of the services that people wish ITAA would focus more on include multilingualism in the transactional analysis community, translation of the *TAJ*, stressing the ITAA as a scientific and professional organization rather than as a service-giving body, marketing the ITAA to other professionals and university students, deemphasizing exams, increasing access to reliable booklists and materials for people outside the USA, and assuring that major texts are not out of print. Priority services for paid staff included: membership maintenance duties; recording contracts, changes in status, etc.; staff-organized conferences; responding to membership inquiries and requests for information from the public; bookkeeping; and circulation of minutes of meetings, agendas, etc.

> ***"It makes sense to restructure the organization based on what members value most."***

Reducing the Budget

The majority of those who responded focused on income-producing activities rather than budget cuts: for example, increasing advertising revenue; increasing T&C fees for contract filing, exams, and TEWs; increasing *TAJ* subscriptions; membership drives with premiums offered; increasing sales of books, databases, research material, videotapes, and other member-produced items; Eric Berne Training Workshops; making conferences income producing; and selling transactional analysis books through the office. To reduce the budget, suggestions included reducing office expenses, membership categories, and the number of committees; considering cheaper office space; and reducing the frequency or the length of *The Script*.

Improving the Image of Transactional Analysis

Some members recommended reaching out to non-transactional analysis groups by: presenting at non-TA conferences, workplaces, and branch meetings of other organizations; publishing in other scientific journals; linking with licensing and accreditation processes of other groups; gaining access to more university programs and training; increasing the number of introductory courses in transactional analysis (the TA 101); funding university-based research into transactional analysis methods; and getting transactional analysis certification accredited by universities. Many respondents urged maintaining good research: keeping a professional *TAJ*, supporting research programs, and continuing to recognize theory developments (e.g., Eric Berne Awards).

The importance of national and regional groups was also highlighted. Visibility through personal contacts and public relations were deemed important and could be accomplished, for example, by attracting nonmembers to interesting transactional analysis conferences; maintaining a solid reputation as knowledgeable, effective, and ethical practitioners; more public visibility in the press and media; and maintaining standards of training and certification.

Obviously there is a lot to consider in these responses. We appreciate all of those individuals who took the time to respond to the task force survey, and we look forward to implementing some of these good ideas in the year ahead. □

BYLAWS PASSED

Results of the fall balloting are in, and the updated ITAA bylaws were approved by the membership.

NEW DIRECT MEMBERS

July 1996

Member	*Sponsor*
Beckwith, Sandy	Linda Gregory
Conning, David	—
Gamaza, Donald	—
Henken, Heidi	—
Krught, Yock	—
Lozada, Elene	Gloria Noriega
Majrouh, Ibrahim	—
Megumi, Iwamoto	Kozo Rokkaku
Mihailovic, K. P.	Gloria Noriega
Peschard, Adriana	Gloria Noriega

September 1996

Member	*Sponsor*
Alvarez, Paul	—
Bour, Jean-Louis	—
Chuan, Gwee Sze	K. Ramakrishnan
Cleary, Tony	J. Beazley Richards
DeLateur, Mary	Jean I. Clarke
Griner, John	Ted Novey
Holmes-Brown, Maria	—
Levize, Bella	—
Lough, Ruth	—
Matsuoka, Kazue	Kazuko Noma
Quispe, Felipe Medina	—

October 1996

Member	*Sponsor*
Beaumont, Mary F.	Gordon Hewitt
Chang, Li-Feng	—
Hirst, Jocelyn W.	Gordon Hewitt
Karthikeyan, Shailendhra	—
Levert, J. Alfred, II	Muriel James
Levert, Martha	Murial James
Maeda, Yoko	Yoshitaka Moronaga
Nebashi, Reiko	Yoshitaka Moronaga
Neese, David	—
Porpiglia, Tom	Tim Schnabel
Rodger, Julie	—
Scott Heather	Gordon Hewitt
Tvdor, Fay	Gordon Hewitt
Vaughan, Maurice	Sean Manning
Yamada, Yoshiko	Kozo Rokkaku

AVATIALAT/ITAA Annual Conference

CARACAS, VENEZUELA

September 28-October 5, 1997

BOC Exams and Training Endorsement Workshop

Transformation and Evolution
Transformación y Evolución

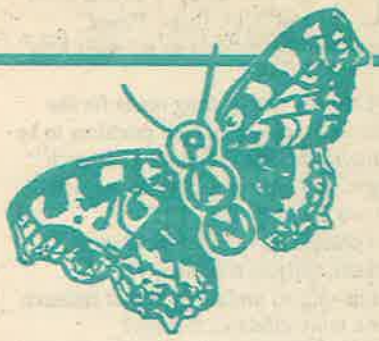


Caracas

Tentative Schedule

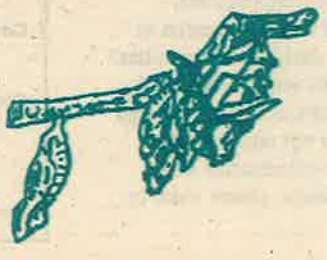
Sun. 9/28	Arrival Day
Mon. 9/29	ITAA Board, Committees Reuniones
Tues. 9/30	ITAA Board Meets Preconference Institutes Institutos Precongreso
Wed. 10/1	BOC Exams/Examines Keynote Speech
Thurs. 10/2	Workshops/Talleres
Fri. 10/3	Workshops/Talleres Closing
10/6-8	Training Endorsement Workshop

The conference will be held at the Universidad Simón Bolívar, a lovely, modern university with ample classrooms for our meetings. The conference site is in a secure, hillside suburb of Caracas, with good restaurants, shopping, and lots of nightlife ten minutes away in the Las Mercedes section of Caracas. The best way to travel to Venezuela from the USA is to fly to New York or Miami and then on to Caracas. From Canada, Viasa flies from Toronto. From Europe, Viasa, British Airlines, Air France, KLM, Luftansa, Alitalia, Swissair, Iberia, and Avianca) link Caracas with European cities. London is the cheapest jumping off point to Venezuela. Other cities with a reputation for ticket discounting include Amsterdam, Brussels, Frankfurt, and Paris.









The ITAA and the USATAA Proudly Present the

1997 Eric Berne Training Workshops

19-20 July and 26-27 July * San Francisco



Claude Steiner, PhD

"Emotional Literacy Training"
Saturday, 19 July (Full day)

Emotional literacy is the sophisticated understanding of what we and others feel, how strongly and why, and how emotions affect each other's lives. Emotional literacy has three stages: opening the heart, surveying the emotional landscape, and taking responsibility. Dr. Steiner will illustrate how these transactions move the person from emotional numbness to emotional awareness, empathy, and emotional interactivity.



Fanita English, MSW

"The Forces Within Us, and How They Manifest in Everyday Life"
Sunday, 20 July (Full day)

Ms. English will discuss her three inner drives (survival, expressive, and quiescence) and how their attributes can be differentiated when they are manifested in one of our ego states. Recognizing such differentiation is essential for effective treatment, self-knowledge, and expanded creativity. A treatment demonstration with volunteers from the group will be followed by discussion about the expression of these inner drives.



Stephen B. Karpman, MD

"Game-Free Communication for Couples"
Saturday, 26 July (Full day)

The three drama roles and five ego states each can use their own style of power to control communication. With education and practice, these eight manipulations can be anticipated and handled successfully. Seven new transactional analysis diagrams clarify the differences between discounting and listening, fighting and intimacy. This workshop combines discussion, didactic presentation, exercises, and personal work.



John Dusay, MD

"Treatment of Multiple Diagnoses with Transactional Analysis"
Sunday, 27 July (Half day, 9-Noon)

In the complex area of multiple diagnoses, therapists may lose focus about what to treat first. Dr. Dusay has vast experience in prioritizing treatment for patients who suffer from more than one problem. Transactional analysis theory offers understandable explanations to therapists and patients alike so that the treatment process is collaborative and successful.

Continuing Education

ITAA is an approved provider of American Psychological Association (APA) continuing education credit, and our application for approval of this program is pending. (There will be an extra charge of $10 per course for APA credit.) We are also seeking MSW and MFCC provider status and are a recognized provider of CEU credit from the National Board of Certified Counselors.

Cancellation Policy/Refunds

Registration fees are refundable, minus a $25 administration fee if a written request is received by 15 June 1997. From 15 June-10 July, a $60 fee applies. After 10 July there will be no refunds.

Accommodations

The EBTW will be held at the ITAA headquarters. There are many small hotels about a 15-minute walk away and a few larger, more expensive ones closer by. The hotels listed below were visited by a volunteer and so can be recommended. For a longer list, contact the ITAA office or write for the latest Lodging Guide, San Francisco Convention and Visitors Bureau, PO Box 429097, San Francisco, CA 94142-9097; phone: 415-391-2000. (Codes: ✗= a short walk to ITAA • = near Union Square (15-20 minute walk) s=single room, d=double room, t=two beds) Note: the area code for San Francisco is 415 (prefix for any calls/faxes). All San Francisco hotels have a 14% room tax, which is not included in the quoted rates.

- AYH-Hostel at Union Square, 312 Mason, SF 94102; tel: 788-5604, fax 788-3023; rates: $14 (members), $17 (nonmembers); shared rooms.
- Adelaide Inn (18 rms) 5 Isadora Duncan Ct. (bet. Geary & Post, off Taylor), SF 94102; tel: 441-0161, fax: 441-0161; rates: $42s/$52d; shared bath, comp. bkfst.
- Amsterdam Hotel, 479 Taylor, SF 94108; tel: 673-3277, fax 673-0453; rates: $55-$89 s/d; shared bath, cont. bkfst.
- Beresford (114 rms) 635 Sutter, SF 94102; tel: 673-9900, fax: 474-0449; rates: $95-125 s/d; comp cont. bkfst., refrigerators.
- Allison Hotel (88 rms) 417 Stockton, SF 94108; tel: 986-8737, fax 392-0850; rates: $69-99 s/d/t; private and shared bath
- Hotel David (45 rms) 480 Geary, SF 94102; tel: 771-1600, fax 931-5442; rates: $89-109 s/d; bkfst and comp. airport transportation.
- Fitzgerald (47 Rms) 620 Post, SF 94109; tel: 775-8100, fax: 775-1278; rates: $59-89 s/t; comp cont. bkfst.
- ✗ Grant Plaza in Chinatown (72 rms) 465 Grant Ave., SF 94108; tel: 434-3883, fax: 434-3886.
- ✗ Holiday Inn, Financial Dist./Chinatown, 750 Kearny, SF 94108; tel: 433-6600, fax: 765-7891; rates: $119-149 (mention ITAA for $119 rate)
- King George Hotel (143 rms) 334 Mason, SF 94102; tel: 781-5050, fax: 391-6976; rates: $89-99, $99 s/d/t.
- ✗ Mandarin Oriental (158 rms) 222 Sansome, SF 94104; tel: 885-0999, fax: 433-0289; rates: $285-350 s/d.
- Park Fifty Five Hotel (1006 rms), 55 Magnin (Market at Fifth), SF 94102; tel: 392-8000, fax: 392-4734; rates: $185 s/d; corp. rate, deluxe rms.
- ✗ Park Hyatt- San Francisco (360 Rooms) 333 Battery Street, SF 94111; tel: 392-1234, fax: 421-2433; rates: $280 s, $305 d.
- Union Square Plaza Hotel (70 rms) 432 Geary, SF 94102; tel: 776-7585, fax: 776-4749; rates: $55 s, $65 d/t; private bath, very basic.

1997 Eric Berne Training Workshops Registration

(Return this form with payment to the ITAA. One form per registrant. Please type or print.)

Package
All sessions; 7/19-20/97 & 7/26-27, including reception;
$285 members*, $325 nonmembers = $_____

Weekend Combinations
Steiner/English; 7/19-20/97 (2 days); $150 members*, $170 nonmembers = $_____
Karpman/Dusay; 7-26-27/97(1½ days) plus reception; $125 members*, $145 nonmembers = $_____

Individual workshops
Steiner workshop; 7/19/97 (full day); $85 members*, $95 nonmembers = $_____
English workshop; 7/20/97 (full day); $85 members*, $95 nonmembers = $_____
Karpman workshop; 7/26/97 (full day); $85 members*, $95 nonmembers = $_____
Dusay workshop; 7/27/97 (half day); $55 members*, $65 nonmembers = $_____

❑ Yes, I will attend the reception on 7/27/97 from 12:30-2:30 pm.

❑ Yes, I want APA credit @ $10/course for _____ courses. The courses for which = $_____
I want credit are: _____

_____

* Join ITAA now and pay member rates above. 1997 Associate Membership: $72 = $_____

Total Amount Enclosed = $_____

Payment must be in US dollars drawn on a US bank, payable to the ITAA. Send registration form and payment to: ITAA, 450 Pacific Ave., Ste. 250, San Francisco, CA 94133-4640, USA; phone: 415-989-5640; fax: 415-989-9343; e-mail: itaa@itaa-net.org.

❑ Check enclosed Charge my ❑ Visa ❑ MasterCard ❑ JCB

Card Number _____ Expiration Date _____

Signature _____

Name _____

Address _____

City/State _____

Country/Postal Code _____

Phone _____ Fax _____ Email _____

Members' Forum

Mary Goulding Diving Invitation

Dear Friends:

I am going to scuba dive at Bonaire the week before the 1997 Caracas conference with a dive master, Laura Buck. She has found a wonderful, inexpensive place on a great beach for divers and nondivers. The approximate cost of $695 divers and $595 nondivers for Sunday-to-Sunday covers lodging, transfer, one boat dive a day, unlimited shore diving, and breakfast. If you are interested, Laura can also arrange air fare. If you want more information or to sign up, call Laura at 510-680-4552 or 1-800-243-3441.

Mary Goulding, San Francisco, California, USA

A Letter to Carole DuShane, CTA

Dear Carole:

Carole, it's Christmas eve, and you are much in my thoughts. Finally, you ran out of resources and your cancer took you. I can't seem to believe you really died. You were so young. How can it be that you created the life and family you always wanted, then this? When we talked after my 55th birthday, you said you were jealous, that you'd jump for joy if you thought you'd reach that age. I said I would too. Damn!

At least I know you had achieved a place of total peace and acceptance with others and with your death. You made yourself as ready as anyone possibly could who had to leave behind a new family and a much-too-young son. Your legacy to him is rich.

You brightened my life as a friend and as a colleague. You represented the essence of ITAA membership–not famous, not ambitious–just a terrific therapist with a quick mind, a warm heart, and a sparkle in your eye. I respected your pride in your Native American heritage, and I'm glad you sought healing there as well as in the places where they did those awful things to you to kill the cancer. If I can manage my dying as well as you did, I'll be satisfied. I wish you were here tonight.

Peg Blackstone, Kingston, Washington, USA

From Swedish to English to Chinese

Dear Susan (Sevilla):

We are sending the ITAA our book, *Transaktionsanalytisk Psykoterapi*, in its original Swedish version, which was published in 1992, and in its Chinese translation, 人際溝通分析, which was just published in September 1996. We are donating these books to ITAA's library.

Our book is a modern textbook on transactional analysis psychotherapy and includes 101-level and advanced theory. A major part of the book is devoted to a process view of transactional analysis therapy. There are chapters on the responsibility model (a concept about which we wrote a previous Swedish book); development of transactional analysis; basic theory (101 level); developmental psychology; the psychotherapeutic process; the contract, clarification, regressive, and separation phases of therapy; transactional analysis therapy with drug abusers; and evaluation of transactional analysis.

For the past few years the book has been much used by transactional analysis trainees in Scandinavia. We wrote it after many years of working to adapt transactional analysis therapy to the Scandinavian culture. We believe the book to be the major one on transactional analysis therapy originally written in Scandinavian language.

For the past 10 years we have traveled regularly to Taiwan ROC to teach transactional analysis therapy and counseling. We have developed transactional analysis training programs in cooperation with Sissel Knibe at the Kaohsiung Christian Hospital and the Cheng Ching Counselling Center in Kaohsiung, Taichung, and Taipei. Several hundred people have taken a 101 course, about 200 have complete a two-year 202 program, and there are about 50 students in advanced training, several of whom will soon be ready for CTA examination. Language difficulties have been a problem, particularly the lack of transactional analysis literature in Chinese. There are some English-language transactional analysis books that have been translated into Chinese, but our students tell us the translations are not good.

Our book exists only in Swedish and Chinese. To make the translation possible, two of our advanced transactional analysis students with professional backgrounds made an intermediate translation into an English manuscript, from which the book was translated into Chinese. We are satisfied that the Chinese transactional analysis terminology used in our book is the one developed by the most knowledgeable transactional analysis users in Taiwan today and that the Chinese terminology corresponds well to the original English-language concepts. We have already had positive reports from other transactional analysis students in Taiwan, and we hope that our book can fulfill the need for a Chinese-language transactional analysis therapy book. The translated book has also been somewhat modified by us and by the translators to better adapt to Chinese culture.

Regrettably, our Chinese publishers have chosen to print "I'm OK, You're OK" on the cover of the book. We have no wish to have our book confused with Thomas Harris's book, and we were not consulted on the cover design. We have seen the slogan "I'm OK, You're OK" on the cover of one of their other books on a transactional analysis-related subject, and it seems they are using the slogan to attract attention to books of this kind. It is immediately evident to a Chinese speaker that "I'm OK, You're OK" is not the title of the book. There is an English translation provided in addition to the Chinese title. Actually, the literal translation of the Chinese title is "Human Transactional Analysis—TA Psychotherapy in Theory and Practice."

As transactional analysis trainers we have a concern that other trainers know what literature is available in languages other than English (particularly when these books are *not* available in English). Our books will surely be used in transactional analysis exam preparation, and we want our colleagues, who may one day examine candidates who refer to the books, to know of their existence.

Thomas Ohlsson, Annika Björk, and Roland Johnsson, Malmö, Sweden

Greetings from the President of EATA

by John Parr

I am glad to have this opportunity to share news from EATA in *The Script* again, especially as in the last year we have done so much together to rebuild a healthy relationship between our two associations. I was personally saddened when EATA and the ITAA realized that affiliation under the old agreement could not work. In many respects I saw this as a failure in our negotiations and had hoped up until the last moments to find a workable compromise.

I am, therefore, delighted to report the birth of a new cooperative relationship between us. I am keen to see it develop into a partnership in which we put our united energy and creativity into stimulating growth in the transactional analysis community worldwide.

As a transactional analyst I am interested in words, one component of transactions. I noticed that the formal contract between EATA and the ITAA was actually called the Cooperation Agreement and not an Affiliation Agreement. I believe that our two associations have a lot to offer each other, and that cooperation and partnership is the way ahead.

We have already begun to explore areas in which we can work together (some of which I will discuss in a moment) in a supportive way to benefit the international transactional analysis community. If we work together, valuing our strengths and tolerating our differences while avoiding finding fault and making allowances for mistakes, I believe we can make a difference in the world.

New Training and Certification Body Approved: In November 1996 in Frankfurt the EATA Council formally agreed on the proposal for a worldwide transactional analysis training and certification body. This assures mutual recognition and provides for the future needs of transactional analysis training and certification. The decision was unanimous and had the full support of the council. Effective as of now, the PTSC and the COC will run along the lines of the model of the T&C Council and the BOC. This is an exciting development for transactional analysis training worldwide as it provides for development while maintaining continuity and consistency. It also offers a way for other regional associations to link into the international training and certification body in the future while maintaining standards as transactional analysis develops in the world.

> ***"I am delighted to report that this year has seen the birth of a new cooperative relationship between the ITAA and EATA."***

Non-European Direct Member Category: In response to a request from the ITAA and in line with the ITAA policy of direct membership, EATA has decided to set up two new membership categories: Associate Direct Member and Regular Direct Member. The cost will be equivalent to ITAA membership in these categories to account for postage and administrative costs. This decision must be ratified by the membership at the General Assembly in Keele as it involves changes in the statutes.

EATA Membership: EATA membership stands at just more than 4700, with several hundred new members not yet appended to the list. There were 195 CTA and 32 TSTA contracts signed as of mid-December 1996. This level of growth has been consistent for several years now and is very exciting.

TAJ on CD-ROM and Disk: EATA has agreed in principle to fund a project to have a complete set of *TAJ*s converted from the ITAA computer and downloaded to CD-ROM and floppy disk for sale. Profits will first repay the principal borrowed for this project and then will be split 50/50 between the ITAA and EATA. Many articles that are essential reading for trainees will become more readily available as a result of this project.

Examinations: ITA Keele and IFAT Paris exam sites. Any CTA will be welcome as examiners for the exams on 3 April 1997 in Keele (United Kingdom) and on 7 November 1997 in Paris. Also, remember that there is an opportunity for free supervision and training by taking supervision with a TSTA candidate and by being in a TTA audience. Any ITAA member will always be welcome at EATA conferences and may take full advantage of reduced conference rates for EATA members, so do feel free to attend our Keele conference. Also if you want a trip to Paris in November 1997, please diary this event.

Translation of Publications: We have begun discussions about translating publications such as the *TAJ* and *EATA News* and about an annual edition of *The Script* and *EATA News* linked together. We are asking for anyone interested in investigating the means to do this (including costs and logistics) to work on a task force.

Cooperation on Ethics: Given the current international membership structure of transactional analysis, the ethics committees of EATA and the ITAA are negotiating a cooperation policy aimed at reducing the possibility of individuals bypassing ethics procedures in either association. We will inform you of progress in this important area of cooperation as it occurs.

MITAC: Don't forget to put the 1998 MITAC dates in your diary. This is an important event and provides an opportunity to receive training from and to meet with colleagues from all over the world.

Gloria Noriega Appreciated: I want to say a word here about ITAA President Gloria Noriega. I have so much enjoyed working with her; she has been open, honest, and a wonderful example of someone who lives what she believes. Gloria's work in bringing the spirit of friendship and trust back into our negotiations has been an example and an encouragement. The ITAA is in good hands. I encourage you to give her your support and strokes for being who she is.

I have also appreciated the opportunity to be on the ITAA board as an EATA representative and will miss the lively meetings. I feel a deeper sense of commitment to the ITAA as a result. Thanks to all the trustees who helped me to understand the intricacies and protocols of your rules for meeting and thanks for your friendship also. Finally, I wish you all a peaceful and prosperous new year. Do feel free to contact me with your thoughts about what EATA and the ITAA are doing. Support is always welcome and feedback helpful.

Looking for a Few Good Leaders

It is time once again to ask yourself whom you know to be a good leader—someone who gets things done, who takes initiative and responsibility, who has good ideas and lots of enthusiasm. The ITAA Nominating Committee wants the names of these folks—including you if you fit that description and want an interesting, challenging, and fun way to participate in the transactional analysis community. Ask anyone who has served: The positions vary in terms of their responsibilities, but each puts you in frequent contact with other ITAA officers, trustees, and members around the world, and each allows you to use skills you already have as well as to develop new ones. You will enjoy a wonderful feeling of accomplishment and the satisfaction of knowing you are impacting the future of this organization in your own special way.

Individuals elected this year will begin to serve 1 January 1998. Nominations require the name and consent signature of the nominee (it may be yourself), the name of the person making the nomination, and the name of the person seconding the nomination. Please send nominations to the Nominations Committee Chair, c/o the ITAA, 450 Pacific, Suite 250, San Francisco, California 94133-4640, USA; fax 1-415-989-9343; e-mail ITAA@ITAA-net.org. The deadline for nominations is 31 May 1997.

Officer Positions

Secretary, 1998-1999 (2-year term)
Treasurer 1998-2000 (3-year term)
Vice President of Research and Innovation, 1998-2000 (3-year term)
Vice President of Operations, 1998-2000 (3-year term)

"Enjoy the feeling of accomplishment and the satisfaction of knowing you are impacting the future of the ITAA."

Vice President of Development, 1998-1999 (2-year term)
Vice President of the T&C Council, 1998-1999 (2-year term)

Board Positions Elected "At Large" (3-year term, 1998-2000)
Board of Trustees, USA Region
Board of Trustees, Other Regions (non-USA and non-European)

Continuing Board Members

In 1998 president-elect George Kohlrieser of US/Italy will become ITAA president. Gloria Noriega of Mexico will become past president. Elected board members who continue in service in 1997 include Carlo Moiso (Italy), Isabelle Crespelle (France), Roy Salole (Canada), Gaylon Palmer (USA), and P. K. Saru (India).

Election Procedures

As per the ITAA bylaws (revised 1996), if there is no more than one candidate per position, there will be no ballot, and the results of the election will be announced in *The Script* newsletter. When there is more than one nominee for a position, a ballot will be mailed to all voting members within sixty (60) days of the close of the nominations. The results of the election will be announced within thirty (30) days after the election results are determined and to the voting membership as soon as practical thereafter. □

E-MAIL UPDATE

ITAA has cancelled its America Online (AOL) account. To reach the office by e-mail use itaa@itaa-net.org or 76734.2074@compuserve.com

WHAT YOU ALWAYS WANTED TO KNOW ABOUT TRAINING AND CERTIFICATION... AND WERE TOO AFRAID TO ASK!

Gordon Hewitt, chair of the Training and Certification Council (together with any of the cochairs of the Board of Certification and the Training Standards Committee that he can talk into it) will answer any questions that you may have on CTA or TSTA training contracts, BOC exam procedures, how to prepare for a Training Endorsement Workshop, how to design a training course, what to do when all your supervisees rebel, or whatever else you want to ask. Questions should be brief. They may be profound. None of them will be stupid, because if you don't know the answer, you can be sure there are others somewhere in the world who share your mystification. Address questions to Gordon Hewitt, 30 Totara St., Eastbourne New Zealand; Tel/Fax 64-4-562-7101; e-mail: gordon@wn.planet.gen.nz.



CONVICTION OR METHOD?

continued from page 1

To what extent is transactional analysis a conviction, and to what extent is it a scientific method?

Transactional Analysis as a Conviction

Eric Berne was convinced of some rather unusual ideas, such as first cure your patient and then analyze him or her. He supported unorthodox approaches, such as Jacqui Schiff's reparenting method and Bob and Mary Goulding's redecision therapy.

Although one can question nowadays the diagnosis of the schizophrenic patients of Jacqui Schiff (maybe they were characterized by severe borderline personality disorder or some form of dissociation), one cannot doubt her results with some of them, however doubtful her methods might sometimes have been. She was convinced of the advantages of touching, holding, and regression, and she claims results from her treatment.

In The Netherlands and other countries attitudes toward touching patients is increasingly restrictive; some professionals state that every action outside the therapeutic hour is antitherapeutic. My conviction is that in some situations careful loosening of therapeutic neutrality is to the patient's advantage, provided that one secures quality control by external, objective critics. And this is sometimes missing with transactional analysts who, in contrast to the situation in the 1960s and 1970s, often work in private practice, outside the scope of hospitals and institutions.

Transactional Analysis as a Scientific Method

A scientific method of psychotherapy needs to develop: (1) a philosophy, (2) a theory about personality development, (3) techniques and methods, (4) a tradition of training and research, and (5) an organization and a journal.

Although transactional analysis has a clear philosophy and a theory of personality, there have not been many new developments since the great discoveries of ego states, options, games, the racket system, and scripts. The techniques of transactional analysis are a combination of Gestalt, psychodrama, bioenergetics, neurolinguistic programming, and so on. The tradition of research in transactional analysis has been lost. Between 1960 and 1983 research was a regular theme in the *Transactional Analysis Journal*, with articles on the effectiveness of transactional analysis as a therapy and on the validity of transactional analysis concepts such as the functional ego states and the drama triangle.

However, in the last decade, hardly any research on transactional analysis has been published, either in transactional analysis journals or elsewhere. In a leading handbook on psychotherapy research such as Bergin and Garfield's (1994), there are 21 references to research on Gestalt therapy, 32 on client-centered therapy, three on hypnotherapy, and none on transactional analysis.

Transactional analysis has a tradition of training, although only a small percentage of the trainees actually complete their training by doing their CTA exam. Transactional analysis has a worldwide organization, an international journal, and many national journals. But the activities of transactional analysts are mostly known inside their own circle and hardly at all in organizations other than the ITAA.

Directions for the Future

In my opinion it is time to ring the alarm bell. In the past there have been several periods of crisis in which many professionals left the ITAA and EATA (the European Association for Transactional Analysis), frustrated with the lack of professionalism and scientific background in transactional analysis. How can we prevent this from happening again?

Here are some ideas:

– Seek contact with other approaches to psychotherapy. An interesting development is cognitive therapy, which has many interfaces with concepts in transactional analysis, such as the racket system, discounts, and existential positions. Another area is the current trend toward integrating different approaches in psychotherapy. Transactional analysis could take part in this development.

– Do research, for example, beginning with the idea Ted Novey presented in *The Script* to survey clients right after the end of therapy, and six and twelve months later, about the effect of their therapy.

– Publish about transactional analysis: our methods, their effectiveness, the concepts we use, and the process of our psychotherapy. We need to publish not only in the *TAJ* and our national transactional analysis publications, but also in national and international journals of psychotherapy, group therapy, psychoanalysis, and so on.

We must prove our right to exist, we must interest professionals from other schools of psychotherapy in the qualities of transactional analysis. It is our job to strive to cooperate and integrate in significant ways with other modalities. That is the only way to survive after the year 2000.

Moniek Thunnissen works as a psychiatrist and trainer in a Psychotherapeutic Centre, de Viersprong, in Halsteren, The Netherlands, where she trains psychologists, psychiatrists-in-training, and nurses. She also has a training group in St. Petersburg, Russia.

References

Bergin, A. E., & Garfield, S. L. (1994). *Handbook of psychotherapy and behavior change*. New York: Wiley.

Leigh, E. (1996, June). Why the same questions? *The Script, 26*(4), 8.

Novey, T. (1996, March). How do my working methods compare to yours? *The Script, 26*(2), 2.

Schiff, J., with Day, B. (1970). *All my children*. Philadelphia: M. Evans & Co.

Seligman, M. E. P. (1995, December). The effectiveness of psychotherapy. *American Psychologist*, 965-974. □

EXAM CALENDAR

Exam	Exam Adm.	Exam Date	Location	App. Deadline
CTA Oral	COC	April 3, 1997	Keele, England	Jan. 3, 1997**
	BOC	July 30, 1997	Beverly, MA, USA	April 30, 1997
	BOC	Oct. 1, 1997	Caracas, Venezuela	July 1, 1997
	COC	Nov. 7, 1997	Paris, France	Aug. 8, 1997**
	BOC	Nov. 15, 1997	Christchurch, N. Zealand	Aug. 15, 1997
	BOC	Nov. 15, 1997	Germany	Aug. 15, 1997**
	BOC	April 22, 1998	Philadelphia, PA, USA	Jan. 22, 1998
	COC	Spring 1998	To be determined	To be determined**
	COC	Aug. 11, 1998	Zurich, Switzerland	May 11, 1998**
TSTA Oral	COC	April 3, 1997	Keele, England	Jan. 3, 1997
	BOC	Oct. 1, 1997	Caracas, Venezuela	July 1, 1997
	BOC	April 22, 1998	Philadelphia, PA, USA	Jan. 22, 1998
	COC	Aug. 11, 1998	Zurich, Switzerland	May 11, 1998
CTA Written (Essay)	All Regions (Non-Europe)	Your choice	To be submitted to Regional Exam Coordinator after payment of $50 recording fee to T & C Council	Your choice
Training Endorse. Workshops	COC	Apr. 3-6, 1997	Keele, England	Dec. 1, 1996
	TSC	Aug. 4-6, 1997	Beverly, MA, USA	Apr. 4, 1997
	TSC	Oct. 6-8, 1997	Caracas, Venezuela	June 1 1997

** If COC CTA exam candidates are also doing the COC written case study, this must be submitted no later than six months ahead of the oral exam date. Full details and application papers can be obtained from the COC Language Group Coordinators.

To make arrangements to take a BOC exam, contact the T&C Council, 450 Pacific Ave., Ste. 250, San Francisco, CA 94133-4640, USA. **To arrange to take a COC exam,** contact your EATA Language Coordinator. Check with the EATA office or the *EATA Newsletter* for the name of the appropriate Language Group Coordinator. **TSC Training Endorsement Workshop fee:** $395 payable in US dollars to T&C Council, c/o the T & C Council office, 450 Pacific Ave., Ste. 250, San Francisco, CA 94133-4640, USA. **COC Training Endorsement Workshop:** to take a COC TEW, contact the European TEW Coordinator, c/o the EATA office.

Keeping In Touch

Region I—Asia, Africa, the Pacific

Professor Cuiran Zhang, of Chengdu University, Chengdu, Sichuan, China, was invited to participate in the Second Social-Cultural Research in memory of the centenary of the birth of Vygotsky and Piaget, 11-15 September 1996 in Geneva, after which he visited Beijing and Chongquing. He writes, "In Geneva my paper was titled, 'On the Personality of Lao Zi,' and there was much interest shown in it by Western colleagues and scholars. I always use Lao Zi's Tao Dei Jing (classics) to illustrate some of Eric Berne's principles because it is easy for the Chinese to understand the basic idea of our school. In Chonguing I introduce the PAC triangle and the quotation 'I'm OK, You're OK' to my doctoral candidates when I lectured on psychological counseling. Now the commercial press is ready to print a five-volume selected works of Sigmund Freud, and I was invited to translate some parts and to be in charge of some volumes."

The annual conference of the Japan Transactional Analysis Association will be held at Nihon University in Tokyo on 14-15 June 1997. The theme of the conference is "Transactional Analysis and Wellness," and the program chairperson is Ms. Nobue Nakamura. To register, contact the Department of Psychosomatic Medicine, Nihon University, School of Medicine, 30-1, Ohyaguchi-kami-cho, Itabashi-ku, Tokyo, Japan 173. The program presentations will all be in Japanese.

The Tenth Anniversary Conference of the Transactional Analysis Association of Japan will be held 21-22 June 1997 (location to be announced). The theme of the conference is "Past and Future of Transactional Analysis in Japan" (tentative title), and the program chairperson is Michiko Fukazawa. To register, contact the Institute for Human Development, Noa Dogenzaka #415-416, 2-15-1, Dogenzaka, Shibuyaku, Tokyo, Japan 150. The conference presentations will all be in Japanese.



A fine group portrait from the 13th Australasian Transactional Analysis Conference held in Sydney, Australia, 8-10 November 1996: (from left) Skye McKenzie, conference manager; Jan Grant and Elana Leigh, coconvenors; Jean Illsley Clarke, keynote speaker; and Rhae Hooper, conference committee member.

Region III—Europe

Recently transactional analysis was in the spotlight in Exeter, Devon, England. **Kevin Smallwood**, of "Being Yourself" and book supplier to the Institute of Transactional Analysis (ITA), and **Susannah Temple**, CTA in education, put on an exhibition and sale of books and other resources as part of two therapeutic games workshops for teachers, parents, psychologists, counselors, psychotherapists, and pediatric nursing staff. Susannah writes, "We introduced a wide range of indoor board games and activities for developing communication, cooperation, self-awareness, and self-esteem in children and adults. Carole Gesme's materials featured strongly, along with the affirmation ovals by Carole and Jean Illsley Clarke (developed from Pam Levin's original work). We had a lot of fun playing and learning together, trying out for ourselves many of the games that Kevin brought along. All ego states were involved. A repeat has been requested already!"

Michele Novellino announces the recent publication of his eleventh book on transactional analysis: *La Sindrome di Pinocchio* (F. Angele, Ed.). It is an essay on a script in between narcissistic and antisocial personality disorder.

Region IV—Central and South America



Maria Rosario Camacho Soberanes uses her copy of The Script *to promote the ITAA and transactional analysis during her talk at La Universidad Autonoma de Sinaloa.*

Maria Rosario Camacho Soberanes, a nurse and lawyer from Culiacan, Sinaloa, Mexico, recently gave a speech on "Strokes and Ego States: A Brief Introduction to Transactional Analysis" to 150 people in the School of Medicine at La Universidad Autonoma de Sinaloa. Maria became excited about transactional analysis after having participated in the Mexico transactional analysis conferences and the 1995 Major International Transactional Analysis Conference in San Francisco. She has also talked about transactional analysis and the ITAA while a guest on local radio. She is now training as a psychotherapist with Gloria Noriega and Emilio Said in Mexico City and is eager to spread transactional analysis in northwest Mexico (where Sinaloa is located).

Pedro A. Torres Venegas, an ITAA member from Lagos de Moreno, Jalisco, Mexico, died in July 1996 from a tragic accident when an out-of-control pipe crashed his car on the highway. He was a young medical doctor, only 42-years-old, and much appreciated in his community. Our deepest condolences to his family and friends on this terrible loss.

Region V—United States

Mary Goulding called to let us know that a new, expanded, partially rewritten version of *Changing Lives Through Redecision Therapy*, coauthored by Mary and Bob Goulding, will be published by Grove Atlantic Press in the spring of 1997. What great news!

Claude Steiner, PhD, TSTA, announces that the Avon hardcover edition of his book, *Emotional Literacy: A Heart Centered Approach to Personal Power*, will appear as the lead title on Avon's fall 1997 list, simultaneously with similar editions in England (Bloosbury), Germany (Hanswer Verlag), Italy (Sparling @ Kopfer), Netherlands (Arbiebersper), and Brazil (Objectiva). The book is the culmination of 20 years of teaching and investigation into the part that the emotions play in personal power. It will strongly emphasize the importance of the transactional analysis approach in the understanding of the emotional component of social relations, as outlined in the January 1996 *TAJ* article, "Emotional Literacy Training: The Application of Transactional Analysis to the Study of Emotions." Good work, Claude! We'll be looking forward to the book.

Carole DuShane, CM, of Seattle, Washington, died 10 December 1996 from breast cancer that had spread throughout her body. A 20-year member of the ITAA, she is survived by her nine-year-old son, Nicholas, and her husband, Byron. Ted Bruce, who called with the sad news of Carole's death, says, "She died with great dignity. There was not a finer therapist or a finer person; she impacted people's lives in tremendous ways." Our deepest condolences go to Carole's family and her many friends. In lieu of flowers, the family requests contributions in Carole's name to the American Cancer Society or to an educational trust established for her son, Nicholas. □

DON'T GET LEFT OUT . . .

. . . of the new International Membership Directory. The deadline for sending us your current mailing address, phone and fax numbers, and an e-mail address is 1 March 1997. The new directory will contain both alphabetical and geographical listings, including listings by state within the USA. Being included ensures that others will be able to reach you for referrals, networking, and just to stay connected. Send your information to the ITAA office, 450 Pacific Ave., Ste. 250, San Francisco, CA 94133-4640; fax: 415-989-9343; e-mail: itaa@itaa-net.org.

USATAA & ERTAA
present
Community & Relationship

- **Come Create** ... the art, science, fun, & spirit of community
- **Come join** ... with elders of TA for conversation
- **Come Play & Enjoy** ... beauty, history, culture & leisure

Location: Endicott College, Beverly, MA, on the beach, 45 minutes from Boston. Easily reached from Logan Airport.

Schedule: Welcome – Wednesday evening, July 30. Closing Sunday morning – August 3. Write or call for flyer for details.

Fee (Conference only):
Before Jan 1, 1997 $85.00
Before June 1, 1997 100.00
June 1 and later 135.00

Mail check payable to USATAA/NE97:
Rachel Palazzini, Registrar
46 Cove Road, Harrisville, RI 02830
(401) 568-3749

Registration Form

Name: _____
Street: _____
City: _____ State: ____ Zip: _____ Country: _____
Phone: (____)_____ Fee Enclosed: $_____
Three topics of interest for group exploration: _____
_____
_____

New England '97
July 30 – August 3